

New York am 1 Februar 1951

Lieber Jochen,

Gestern abend war ich viel zu müde Dir zu schreiben und heute bin ich immer noch müde - und ein bisschen deprimiert. Ich dachte, heute morgen, dass ich den ganzen langen Tag nicht arbeiten könnte, dass ich hatte weder <sup>die</sup> Kraft noch die Kenntnis. Ich wollte krank sein und zu Hause bleiben. Aber es gab keine Eltern Mitleid zu haben mit mir und ich bin an die Schule gegangen. Es war nicht so schlimm wie ich fürchtete.

Ich freue mich über dein schönes Brief. Es wird mehr als eine Woche bis ich mit Dir wieder sein. Es tut nichts was Du mir Schreibst oder sagst, ich komme; aber es ist viel leichter alles zu tragen wann ich ein solchen Brief habe.

It is morning again. I must gather my books and go to school. I am sorry this letter is so late. I must do what you probably think is all too typical of the rest of my family, send it by Special Delivery. Unless the railroad strike prevents me I will go home tonight. Perhaps there, when I have slept some and have listened to some music I can write you a better letter.

I wonder when I will begin to be anxious about my job next year. If Winsor will take me, I will accept, but I am still afraid and hope that Miss Knapp will find someone with

New York am 1 Februar 1951

Lieber Tochen,

Gestern abend war ich viel zu müde Dir zu schreiben und heute bin ich immer noch müde - und ein bisschen deprimiert. Ich dachte, heute morgen, dass ich den ganzen langen Tag nicht arbeiten könnte, dass ich hatte weder <sup>die</sup> Kraft noch die Kenntnis. Ich wollte krank sein und zu Hause bleiben. Aber es gab keine Eltern Mitleid zu haben mit mir und ich bin an die Schule gegangen. Es war nicht so schlimm wie ich fürchtete.

Ich freue mich über dein schönes Brief. Es wird mehr als eine Woche bis ich mit Dir wieder sein. Es tut nichts was Du mir Schreibst oder sagst, ich komme; aber es ist viel leichter alles zu tragen wann ich ein solchen Brief habe.

It is morning again. I must gather my books and go to school. I am sorry this letter is so late. I must do what you probably think is all too typical of the rest of my family, send it by Special Delivery. Unless the railroad strike prevents me I will go home tonight. Perhaps there, when I have slept some and have listened to some music I can write you a better letter.

I wonder when I will begin to be anxious about my job next year. If Winsor will take me, I will accept, but I am still afraid and hope that Miss Knapp will find someone with



more experience in English teaching. But if Brimmer and May should also turn me down I do not know what I would do. I know that there is little use in worrying about this now, and I am so tired that I can hardly worry about more than my classes today. I have been getting enough sleep and eating the right things, but it is still the tiredness of the past month of letter-writing and of thinking of next year. I hope that my parents will not make me do it all up again.

I finished reading King Lear last night. I do not believe that I have ever before read it all. Now I must read Some Coleridge, and perhaps I will begin the Tempest. This afternoon before I go home I will try to get a "tot" for Die Aufzeichnungen. I think, but I am not sure, that I understand what I have read.

You are now getting up. Your day will be much harder than mine, but you will probably bear it better. The deficiencies in my teaching and in everything that I do are very hard for me. This letter which I write to you now, too. Only sometimes when I am with you do I feel a kind of completeness and fulfillment.

Deine

Margaret